Luu Dieu Van
She, Self-Winding

She, Self-Winding is a collection of poems that explores the trajectory of an immigrant girl from a remote village who endures the aftermath of a civil war as she makes her escape by boat, copes with domestic violence and abuse as a teenager, and grows up in a democratic Western society as a woman forming her own social and sexual paradigms, all in times of incredulity.

“\nIn almost every single poem, one could find an intriguing effect created by the peculiar choice of words that [Luu] inserts at the right place and the right time.

— Trinh Y Thu, author of The Ruins of Mirages

“\nIt is a spoken voice, the audience will hear the wit of the words, the exuberance of the vernacular and the energy of the speech.

— Nguyen Tien Hoang, author of Captive and Temporal

“\nRich in theme, with a brave and lively selection of imagery, Van excels at incisive observation—at times tragic, and more often than not, very funny.

— Jennifer Mackenzie, author of Navigable Ink

Luu Dieu Van was born in Vietnam and migrated to the US at a very young age. She is a prolific translator and is currently co-editor of the prominent Vietnamese-English literary magazine Da Man. Some of her works include 47 Minutes After 7 (Van Nghe Press), M of December (Vagabond Press), and Century of Scapegoating (Van Hoc Press). She devotes time between painting and volunteering for her charity organization that provides support for underprivileged children.